
Jaarverslaag 1987 - 1988

Stiechting



DE TEMPELEERS

Mestreech

Jaarverslaag 1987 - 1988

Stiechting



DE TEMPELEERS

Mestreech



Inhaajd

	blz.
1. Proloog	3
2. 't Leedsje	4
3. De Jaorvergadering	5
4. Oetreiking vaan de Gulden Humor	7
5. De Gezèt	8
6. 't Oetroope	9
7. Prins Loe d'n Derde	11
8. De Medaajele	12
9. De Sjaolezitting.	14
10. De Prinsezittinge	16
11. De Kindervastelaovond	17
12. 't Oetreike vaan d'n Tempeleer	19
13. De Kinderteikenwedstrijd	20
14. De Prinsebal	21
15. 't Vastelaovondskonzèr	22
16. Prinselijke Visites.	23
17. De Klevariezitting.	24
18. Karnavalogie op de sjaole.	25
19. 't Groete Fies.	26
20. 't Stadhoes, binne, op 't Plein.	27
21. De Prinseresepsie.	29
22. 't Inseete vaan de Vastelaovend en de Vastelaovondsvierder.	31
23. De Groeten Optoch.	32
24. De Familie-optoch.	33
25. De Kinderkestuumwedstrijd.	35
26. 't Zaat-Herremeniekeskonkoer	36
27. De lèste minuute.	37
28.a; De Tempeleersorganisaasie.	38
b; De Senaat.	40
c; De Bõrregermètwerrekere.	42
d; De Trèkkere.	43
e; De Kachelpiepers.	44
f; Finansie.	44
g; Samenstelling vaan 't kolleesje van de Tempeleers	45
29. Epiloog.	48

Proloog

't Is 'n ier este verzeuk weurs 't jaorverslaag vaan de Tempeleers te sjrievè.
't Is 'n oetdaging es me diech dat vreug, nadaot de Vastelaovend
veurbei is.
't Zow daan sjiek zien este alles vaanoet dien memorie kos opsjrievè.
't Is veiliger diech te veurzien vaan de gegevens die de responsabel luij
bei de hand hõbbe.
Daoveur daank aon wee gehollepe heet. Daank ouch aon wee typde en
hollep mèt kollatsioneere.

Tempeleer Loe Vleugels.

't Leedsje

Op vriedagaovond 8 november 1987 doog 't Staargebouw z'n deure ope um de Mestrechteneere binne te laote. 't Vijfde seizoen gong vaan start en Mestreech zow ziech goon völle mèt vastelaovondsmeziek.

7 leedsjes hadde de einstriep gehaold en woorte aon 't vollek geprizzenteerd door Willy Hageman en Jean van Hooren. De muzikale roontelum waors dit jaor in han vaan Manuel Speth.

Bèr Essers sjreef oets euver de Mestrechteneer:

...twie sjöpkes humor, twee sjöpkes kultuur

Get bonhommie en vööl zuidelik vuur...

en dat vuur waors in de zaol al hiel good te preuve.

't Samba-echtig nummer "Geboore in Mestreech" woort mèt 214 stumme nummer ein. Teks en meziek waore vaan Nico Heutz. Nummer twee woort "Eederein mèt de errem in de loch" vaan Sjef Duchateau mèt 51 stumme.

Geboore in Mestreech

Refrein;

Iech bin geboore in Mestreech
heij laog iech te lachen in mien weeg
en es iech zoeget kin vertèlle,
wat zow iech dan nog miejer wèlle.
'ch höb Vastelaovend in mie blood
dat deit 'n eederein zoe good.
Jao wat iech altied viere zal
is de Mestreechter karneval.

Koeplet;

Rembrand jao deej sjèlderde
zoe good
Vondel zaot 't diechte in 't blood
Bach sjreef meziek oet losse hand
Iech zelf vin dat alles naovenant
Iech weet tot iech zoe get neet kin
mèh wat iech neet vergete bin;

De Jaorvergadering

't Waors d'n ellefde vaan d'n ellefde, sjus ach oor en ellef minuute toen de prizzedent vaan de Tempeleers, Willy Hageman, in Hotel Mestreech, de jaorvergadering opende mèt 'nne slaag vaan d'n hamel dee klonk wie 'nne sjeut vaan 't Momuskanon op Vastelaovondszoondag. Naodat heer ex-prins Math d'n twiede en zien prinses Toos had gooiendaag gezag, deech heer dat ouch de Tempeleers, leretempereers en dames, alle börregermetwerrekers en weier eederein dee de Mestreechter Vastelaovend e good hart tow droog of weier op deen aovond toch niks te doen had. E spesjaol welkom ging nao 't bestuur vaan de Samenwerrekende Limburgse Vastelaovondvereniging dat vertegenwoordig waors door de hiere Jean Jansen en Frits Mennens. Weier nao de veurzitter vaan de Samenwerrekende Mestreechter Vastelaovondsverenigingen, d'n hier John Delahay. Ouch nao de nuij Tempeleers en hun dames.

De prizzedent memoreerde tot de Kachelpiepers dat jaor e zier apaart zjubilei hadde; 't is twee keer ellef jaor geleije tot de piotte oet Mestreech vertrokke (allein de commandant bleef hei) en tot de taak vaan de Kachelpiepers spontaan woort euvergenoume door 'n aantal börregers. Ouch memoreerde heer 't drei-kier-ellefjaorig zjubilei vaan de Trekkers. Weier spraok de prizzedent euver de veranderinge bei de Tempeleers. Zoe waors vergaderd in Epen um de zake 'ns op 'n rei te zette. De organisaasie had ziechzelf doorgeliech. Zoe zal Mestreech binnekort kinnismaake mèt 'n gezèt es informaasie euver de Vastelaovend; heer spraok euver de protektäörsraad es e kollege vaan advies vaan luij oet euverheid, bedrijfs- en zakeleve.

Heinao woort 't jaorverslag 1986-1987 veurgeleze door Jan Jansen, dee dat veur d'n ierste kier deeg es opvolger vaan Herman Frantzen. Jan deeg dat mèt volle euvertuiging en op eige meneer boeveur heer dèks 'n ope deukske kraog. Boy Olivers gaof wie geweend 'n euverziech vaan de finansië. Ouch noe bleek (gelökkig) tot heer get te duuster geloerd had door 't jaor.

Weijer op pagina 6

Vervolig vaan pagina 5

Toen woorte, wie dat de lètste jaore geweend is, de nuuj Tempeleers geïnstalleerd; Karl Dittrich, Servé Fey en Chrit Leenders woorte nao 't aoflegge vaan hun belofte mèt plakket en möts geseerd en kraoge de naome: de Bookewörrem, 't Pepèrke en 't Telräämke. Op 't ind vaan de vergadering woort eederen Tempeleer door Frans Leltz verierd mèt 'n fles Braobants-Franse Tempeleerswien. Frans maag d'r rekening mèt hawwe tot twee kier bei de Tempeleers tradisie is. Nao de vergadering waors 't nog 'nne gezelligen oonderein wie dat zoe geweend is in Mestreech.



De Oetreiking vaan de Gulden Humor

De Samenwèrrekende Limburgse Vastelaovendsvereiniginge hadde besloote tot de Gulden Humor in 1987 zow weurde verliend aon de bekinde Mestreechteneer Hais Chambille, directäör vaan De Leeuws Bieren in Vallekenberreg en groet-promotor vaan de Limburgse vollekskultuur. In dat opziech heet heer es sikkertaris-ginneräöl vaan de Narren-Universiteit-Limburg, ouch zier vääol gedoon um dees NUL 'n wierdige plaats in Limburg (en daoboete) te geeve. De Tempeleers hadde de opdrach gekreege de plechtigheid vaan dees oetreiking vaan de Gulden Humor te organiseere. 't Zow gebäöre op zaoterdag 21 november 1987. Tege twee oor woort de laureaat met zien familie oontvaange aon 't Ginneraolshoes, boe heer 't Garderegimint De Kachelpiepers inspecteerde en boenao heer 'nne toer door de stad maakde, riehting Stadhoes. Dao woort heer in presensie vaan de deputaasies vaan de Limburgse Vastelaovendsvereiniginge door 't stadsbestuur oontvaange. Uzze sirremoniemeister Bert Beenkens spraok hei de Laudatio oet. Later op d'n daag waors in de groete zaol vaan de PLEM op Randwyck 'n groete galazitting ter iere vaan de laureaat ingeriech. 't Is veur de Tempeleers 'n ier gewees dees plechtigheid op zoe 'n wierdige meneer te hōbbe maage organiseere. Met naome pas hei 'n dankwoord aon eederein dee mètdeeg, in 't bizunder aon directie en mètwerrekers vaan de PLEM.



De Gezèt

't Waors veur d'n ierste kier tot De Tempeleers 'n echte gezèt oetgaove. Geinen "Tempeleer" mèt get gezellige Mestreechter humor of leuke historische dinget vaan 't aafgeloupe jaor, mèn 'n echte gezèt, en welgeer geluif 't neet - in 't Nederlands. Iers waors 't de bedoeling ze haaf um haaf in 't Nederlands en 't Mestreechs te sjrieve, mèn dat is toch anders gegaange. Meh zeet tot Mestreecheneere hun taal neet kinne leeze. Mèn koei tonge beweere tot 't e soort missiebrief mos zien veur al die boetelènders die zoe geere in Mestreech zien koume woene. In eeder geval veurtot de Prins oetgeroope waors, kaom dees gezèt oet in 'n oplaog vaan 65.000 eksemplaare. Ein en aander woort finansieel meugelik gemaak door adverteerders. Door dees gezèt kaom 't bekinde programmabeukske te vervalle. Heivaan waors de oplaog huugstens dreidoezend. Eederein waors kontent euver d'n inhajd vaan dees gezèt. Meugelik had d'r miejer informaasje ingekind. Mèt 't formaat en de taal waors neet eederein eve gelökkig...

't Oetroope

't Weer waors op dee 17e jannewarie neet wie me ziech dat lang zal rappeleere. 't Waors neet te kaait veut d'n tied vaan 't jaor en 't bleef druug.

Alle Mestreechter Vastelaovondsvereiniginge die bei-ein zien in de S M V (Samenwèrrekende Mestreechter Vastelaovondsvereiniginge) waore mèt de nudige meziek-korrepse, de Stadsreus Gigantius mèt zie gilde en de zaate herremeniekes tot aon de Staasie gegaange um dao 'nne trop bebies mèt op 'nne wagem 'nne bebie in 'n groete verseerde boks aon te treffe mèt d'n teks " Iech bin geboore in Mestreech ". Dee ganse tróp trok zoe tege twee oor nao de Mèrret tow, boe dee groete bebie mèt die aander op groete luj liekende bebies tegen haaf veer mèt hiel vööl bombarie aonkaome.

Oet dee bebie ontpopte ziech al gaw iemend in e rokkestuum, dee, op 't podium gezat, oonder 't hels kebaal vaan al wat kos toete en blooze, de Stadsprins vaan Groet Mestreech 1988 bleek te zien:

Zienen Hoegen Hoeglöstigheid Prins Loe I I I
Otomotivicus Fanfaricus Junioricus

Naodat heer de prinselike iereteikens had gekreege, lag heer d'n eid op 't maske aof en spraak heer tot de tiendoezende luj die intösse op de Merret beijeingekoume waore, en entameerde hun ziech al langzamerhand veerdig te make veur die drei heilige daog die binnekort aonbraoke. Heer zow hun veurgaon mèt die daog mèn heer deeg e beroop op de luj vaan Mestreech häöm neet in de kaw te laote stoon. In de Redôte woorte de vastelaovondsvereiniginge vaan Mestreech aon häöm veurgesteld. Intösse kraog Mestreech wie geweend op deen daog e gezellig veurpreufke vaan wat Vastelaovend is.

Prins Loe d'n Derde

Prins Loe d'n Derde, "dee mèt belump en vaste hand" Mestreech is veurgegaange in de zwoer daag vaan de vastelaovend 1988, woord in 1952 in Meerssen geboore en meteen daonao fiestelek euvergebrach nao Mestreech. 't Stadsdeil Wiek is 't prinselek domein, boe heer vaanaof toen heet geresideerd en ouch woord opgeleid veur 't Hoeglöstig werk, wat häöm later zow stoon te wachte. De groonslaag heiveur woord gelag door de zusters vaan de Apekeutele-sjaol aan de St. Maartenspoort en vervolgens door de Broeders vaan de Beyart in Wiek. 't Groeter werk woord daonao euvergenoume door de lierare vaan 't St. Maartens-college en de professore en lectore vaan de Economische Hogeschool in Tilburg.

Keuningin en Vaajerland heet heer gedeend es Sergeant-Majoor bij "'t Wapen van de Administratie". Es zelfstandigen onderneumer heet heer naoderhand ziene pa opgevolg es direktäör vaan 't garaasjbedrief mèt de bekinde familie-naom. Heer is in 't vereinigingsleve aktief es veurzitter vaan de Juniorkamer Mestreech, es vice-veurzitter vaan de Wieker Fanfare St.-Franciscus en es lid vaan de W.S.V. Randwyck.

Zien ieretitels zien:

- Opper-Stalmeister vaan de gemotoriseerde peerdskrachte
- Erf-Prins vaan de Botermijn
- Goeverneur vaan Randwyck
- Conservator vaan d'n Awwe Passerèl
- Conducteur-Ginnneraol vaan d'n lezere Weeg
- Lienhier vaan Wiek
- Praeses vaan de Juniorkamer Mestreech
- Vice-Prizedent vaan de Prinseleke Wieker Fanfaar
- Aajt-Opper vaan de Kanneklitse
- Drappo-Commandant vaan alle Zaate Herrremeniekes
- Protecteur vaan de Mestreechter Vastelaovend.



Zienen Hoegen Hoeglöstigheid Prins Loe III

De Medaajele

Wiet geer wèt, zien d'r eeder jaor neve de kinderorde, twie medaajele: de Tempeleersorde en de Prinse-orde.

De Tempeleersorde kint 'n aontal range: zoe kin me ridder weurde of offeseer en veur groete verdeenste weurt me kommandeur. Veur eenkel luj is weggelag: groetoffeseer. Daan weurt de medaajel veurzeen van 'n extra aonhangsel. Al dees medaajele weurde opgespangk. Allein in 't Stadhoes op de vigilie van de Vastalaovend weurt aon de hoeg gaste de medaajel mèt tuijke of kettelke gegeve, en daan is 't kettelke hoeger es 't tuijke. Mèh daan moote die luj ouch de mansard van 't Stadhoes op. Dit jaor waors de Tempeleersmedaajel 't Meuleke: 't plezeerig roondreijje mèt de Vastelaovend (En wie niet draaien wil...)

De Prinse-orde weurt euveral gegeve boe de Prins 'n visiet bringk. Dit jaor waors de prinse-orde De Selbrik. 't Kinderlik plezeer van 't sjievelen, mèh ouch de polletieke selbrik boe me gaw z'ne nek op brik.

In dit Vastelaovendsseizoen zien oetgereik:

880 Prinse-ordes

400 Ridderordes

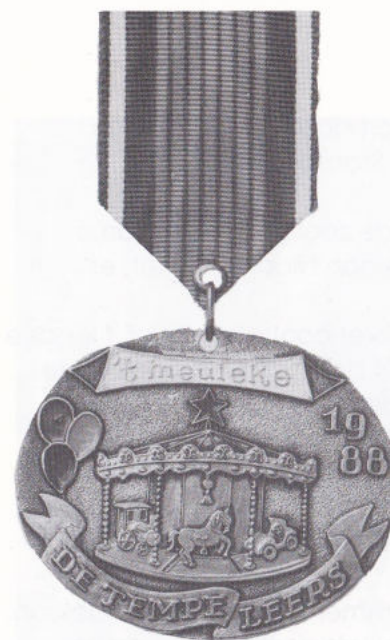
180 Offeseersordes

115 Kommandeursordes

120 Groet-offeseerordes

daoneve 520 kinderordes (spesjaol veur kinder gemaak).

Alles beiein 2.215 oondersjeijinge.



Tempeleers orde



Prinse-orde 1988



Kinder medaajil

De Sjaolezitting

Veur d'n derde achtereinvolgende kier woort door Wil Vromen en regissäör Michel Veenhof de sjaolezitting in 't Staargebouw georganiseerd.

Door de Klommelekapel opgewèrremp, kos de zaol geneete vaan e wervelend en kleurriek ballet onder leiding vaan Nicole Paquet, es openingsstök.

De prizzentatore Bart Rousseau en Nancy Bakker controleerde of 't leedsje bekind waors bei de jäg, en toen dat demèt doorkos, woorte door de "Batteraove en de Leevekes" die de roeien draod in 't gans spektakel vörremde, diverse leuke sketsjes en bekinde Mestreechter melodieë gebrach. Bart Rousseau had dees melodieë vaan aangepaste tekste veurzeen en Ton Derks had ze gemonteerd. 't Ballet "De Maoskluivers" oet Hare trooije veur d'n ierste kier in dees zitting op en bleek d'r hielemaal in thoes te huure.

Weier waors dao 'n oetstekend play-backnummer vaan Michael Jackson, 't succesvol optreije vaan de kampioen Jägklets kriemer Bèrke en Les Chaupiques mèt prachtige zuidamerikaanse meziek. Zienen Hoeglöstigheid mèt zien Tempeleers koste zien en huure wie de towkoms vaan vreuger, 't duo Oetgeslaope, de zaol op kookpunt brach.

En toen kaom de finale: 'nne primäör!

Les Chaupiques trooije op same mèt de Kloomelekapel en maakde d'r 'nne geweldige muzikale show vaan.

'n Manjifieke zitting. Missjien zit de zaol 't vollegend jaor gans vol, zoe hoope de regissäör en d'n organisator.



De Batteraove en Leevekes

De Prinsezittinge

Op vriedig 29 en zaoterdig 30 jannewarie hadde de Prinsezittinge weer plaats.

Naodat 't leedsje door Ronald Franssen mèt mètwerreking vaan 't kuurke waors ingestudeerd, woord zienen "Hoegen" Hoeglöstigheid mèt zien Tempeleers in de hal vaan 't Staargbouw aofgehaold.

't Illuster gezelsjap woort veuraofgegaange door 't kinderkoer Kimogo oet de Heeg en de zaate herremenie "Oet de Kuns" (op vriedig) en "Naat en Druug" (op zaoterdig) en 't garderegiment de Kachelpiepers dat nao de sirremonie protokollair 'nne show weggaof, dee spesiaal gemaak waors bei gelegenheid vaan 't twie maal ellef jaor Bõrregerkorps zien.

't Waors 'nne groete show es warming up veur de Vastelaovend. "Neutsjes Veer", oet Venlo, leete e paar sjoen luusterleedsjes huure. Nuij waors 't optrejje vaan Mia Scheepers oet Meewen in Belsj, es ierste vrouwelike klets kriemer, die 't verhaol vaan haore maan Napoleon vertelde. Denao trooje de Genker Dansmariekes drei kler op mèt eeder kler gans get anders. Ein en aander woordt aofgewisseld mèt 't optrejje vaan de bekinde Zingende Potsvrowwe en de klets kriemer Gèr Frenken.

De Nachraove oet Mestreech wiste door hun enthousiasme de zaol tot 'n hoegtepunt te kriege en de zaol raakte volkoume op 't kookpunt door 't optrejje vaan de Keunelikke Symfonische Orkesvereniging "Laat en Zaat" die 'n oetvoering gaove vaan "The last night of the Proms", ofwel, "De Letste Proemenach".

In de foyer kos me nog gèt naoblieve en zich gèt oonderein vertelle of danse op de meziek vaan 't orkes "Sound Revolution".

De Kindervastelaovend

Dit jaor waors de Kindervastelaovend in e gans nuij jèske gestooke. Op 31 jannewarie waors 't in 't Maospaviljoen gezellig drök, 450 kinder (en ouch groete kinder zoe tot e jaor of tachtig) deege aon dit fles mèt. De kinder koste ziech sjmeenke, ze koste zinge, ziech verkleije, soundmikse en nog vaol miejer gezellige spölselkes, veurnamelijk natuurlijk in vastelaovendssfeer.

D'r waors netuurlik 't optrejje vaan de Zingende Potsvrujkes oonder leiding vaan Frans Theunisz, hetgeen zier in de smaak veel. Later op de middag hat heer nog hiel gezellig mèt de kinder die dao waore 'n aontal leedsjes gezoonge.

Dat de groete luj ziech ouch geammezeerd hõbbe, bleek wel d'r oet tot die gezellig bleeve praote aon 'n lang taofel die get hoeger is es normaal en boeste zoe mèt einen ellebaog op kins leune...

De meziek woort op verdeenstelijke meneer verzörreg door 't trio Musiquette '86.



Ma "Truus" Flodder

't Oetreike vaan "D'n Tempeleer"

Vastelaovend besteit veur e groot gedeelte oet 't ziech oonderein de woerheid zegge, mèh daan op 'n leuke meneer, zonder iemand tege de sjeene te stampe. E bitteke intrigeere, dat is wat de Mestrechteneere geere mèt die drei daog doen (en ouch op aander daog). Dao huure de Tempeleers ouch in veurop te goon. Daorum versjeint ouch 'n gezèt boe noe sjus in steit wie 't gewees is en soms wie 't had moote goon es me 't anders gewèld had.

'n Kemissie had gebreujt, gedach, gelache, gekreete, gesjaterlach (en daan ging 't stök neet mèt) gepraot, gedoon, gesjreeve en op 2 fibbrewarie waors zoewiet: tegen tien oor 's aovends kos 't ierste eksemplaar vaan D'n Tempeleer 1988 door de veurzitter vaan de P.R.-kemissie euverhandig weurde (gegeve weurde is zoe gewoon) aon Zienen Hoegen Hoeglöstigheid. Daoveur evels waors 'n zeker Medam Flodder, bekint vaan fillum em familie-optochte, koume vertèlle wat zoel in die gezèt stoont. Ein en ander gebäörde bei de Belsj, in kaffee de Steine Brök, mèt e gleske beer, 'n elske, hujt vleis en rommedoe. Väöl luj oet de polletiek, boe-oonder wèthawwers en raodslède, waore koume kieke of ze soms in D'n Tempeleer geneump woorte, want de kins noets weete...

D'n aovend woort opgeluusterd door 't zaat herremenieke "Greun en Sjerrep". En weier doorde-n-'t tot in de klein eurkes veurtot eederein de gezèt geleeze had...

De Kinderteikenwedstrijd

Op zaoterdag 6 fibberwarie tege twie oor 's middags waore ze nao de Dominicanerkerk gekoume. Wee? De kinder vaan de sjaole die mètgedoon hadde aon d'n teikenwedstrijd. Mèh ouch de pappa's en de mamma's, de oma's en de opa's en ouch de juffrowwe en de sjaolmeisters. Nuijsjierig es ze waore of ze 'nne pries gewonne hadde. Dit jaor hadde ouch de brökkklasse kinne mètdoen.

't Geit bei deze wedstrijd zoe: de kinder maake oet wat 't thema weurt en daan geit de ganse klas onder leiding vaan juffrow of meister aon de geng. 't Sjoenste vaan de zaak is tot de kinder same gèt maake en ziech daodoor beter liere verstoon en dat is eigenlijk nog mie weert es 'nne pries...

De jury had d'r weer e zwoer stökske werrek aon. Vääln inzendinge waore d'r en de ein nog sjoender es de aander.

De Emile-Westlysjaol won "'t Nikkelake", de pries vaan de Tempeleers. De "Haolkan", de pries vaan de aajd-stadsprinse, ging nao de O.L.Vrouw-van-Banneuxsjaol en de pries vaan us universiteit, "'t Batteräöfke", waors gewonne door de St.-Michaelsjaol.

"'t Sjaarpötsje", pries vaan de Tempeleers, ging nao de Maria-Virgosjaol de pries vaan de Culturele Raad Limburg nao de St.-Odasjaol en de pries vaan de gemeintebedrieve nao de Montessoriesjaol.

Ziene Hoeglöstigheid gaof ziene persoonlijke pries aon de L.O.M.-sjaol oet Euverbun.

De publiekspries waors bestump veur de Maria-Virgosjaol.

De aander preize woorte op donderdag veur de Vastelaovend door de Prins op de sjaole zelf oetgereik.

De Prinsebal

Zaoterdag 6 fibberwarie, 'n week veur de Vastelaovend, hōbbe alle kwaffäörs in Mestreech euverooore gemaak. 's Aovends is geinen taxi mie te kriege en zoe tege nege oor is de Redōtte volgeloupe mèt luj die 'nne gezellige aovend oet wèlle zien, en veur wat betrōf de dames, die hōbbe ziech in de sjoenste twalètsjes gekleijd; de hiere zien allemaol in 't zwart... Es sirremoniemeister Bert Beenkens de zaol inkump mèt achter ziech alle aajd-prinse en prinsesse, daan geit 't ech beginne. Heer stèlt die historische stōkker aon us gaste veur (esof d'r nog iemend is dee die neet kint).

Es dees sirremonie-protokollair veurbei is, is 't groet momint dao dat sirremoniemeister Bert de Tempeleers en Ziene Hoeglöstigheid Prins Loe d'n Derde mèt prinses Marianne aofhaolt. Prins en prinses weurde nao hun plaotse op de planchee gebrach en veur hun weurt 't vastelaovendleedsje vaan dit jaor: "Iech bin geboore in Mestreech" gespäöld.

Naodat prinses Marianne e bekètsje blomme geoffreerd heet gekreege, maag zie mèt häöre Prins-Gemaol d'n dans opene op de maote vaan 'nne sjoene weense wals. Dat allemaol op de meziek vaan "Sound Revolution" die dao weier ouch de gansen aovend veur zōrreg, sjus wie "Musiquette" in de foyer.

Vastelaovendskonsèr

Op dinsdig 9 fibberwarie dit jaor woort veur d'n 3x 11+2-de kier door 't L.S.O. 't Vastelaovendskonsèr gegeve. Veur d'n ierste kier gebäörde dat in 't MECC. Geer wet wel, 't mestreechs vergaoderzäölke dat tegenover d'n doeveslaag vaan Dr. Sjeng Kriemers neergezat is en dat tot de groetste gruutsigheid vaan Mestreech en zie college vaan Bee en Wee huurt. Jan Dols, cellis en komponis, arransjeerde veur d'n ellefde kier de meziek veur dit konzèr.

D'n dirzjent waors Roland Baader. Heer heet al dekser veur 't L.S.O. gestande, mèh ouch veur vööl aander orkeste euver d'n haave wereld. Es soliste trooje op: "Neutsjes Veer" oet Venlo die ziech in Mestreech langzamerhand 'n appartemint kinne heure (op de Bleikerei stoon d'r nog gèt leeg). Ze zien dokterandus vaan de NUL en dat wètt get zegge. D'n dans-showgröp MIX, oet Sintgietere, deeg ouch mèt aon 't visueel ondersteune vaan de meziek.

't Program begos wie geweend mèt d'n Trompet Voluntary van Clarke (en neet vaan Purcell wie ze vreuger dachte). 'n Sjoen opening boe de Prins daan mèt zien Tempeleers nao binne koume es gaste vaan 't L.S.O. Tösse Strauss, Dols en Verdi späölde ouch nog André Rieu jr. op z'n zingende zeeg.

Nao de poos koste veer nog geneete vaan Anderson; weier vaan 'nne Fratz en Scherz mèt es soliste; Ellen Pinczowski, Frans Meewis en Jacques Joosten.

Daonao kaom nog Sinterklaaslaria, Espana Cani, Leichte Karnavallie en The Orange Blossom special.



Prinselijke visites

D'n trèktoch vaan de Prins door Mestreech veur d'n eigenlikke Vastelaovend brink häöm everal; op sjaole, bei bejaorde, bei kraanke en gehandicapte en bei e groet aontal vereiniginge. Zoe kaom heer op goonsdig 10 fibberwarie bei de studiekriek "Thomas More". Towvallig waors dao minister Braks, vaan landbouw en vesserij, koume praote euver 't mèsprobleem. Daorum woort heer door Zienen Hoeglöstigheid gedecoreerd mèt de kommandeursorde vaan 't Meuleke.

Prins Loe d'n Derde is d'n ierste stadsprins dee 't goevernemint bezeug heet en wel um 't provinciebestuur te hellepe tot d'r geinen euverval plaats zow höbbe door de "Blaowe Sjuut" oet Heele. Die waore op trèktoch door Zuid-Limburg en ze hadde gedach ouch 'ns nao dat optrèkske aon de Maos te goon.

En de maaks 't zoe gek neet mèt. Die vaan Heele kraoge 't euver ziech en rolde veur uzze Prins zellefs de luiper oet. Oets zoegèt mètgemaak?

Heet de prins vaan 't veurig jaor e groet aontal kinder bezeug, die op d'n ellefde vaan d'n ellefde 1986 geboore waore, dit jaor had ziech niemend aangemeld.

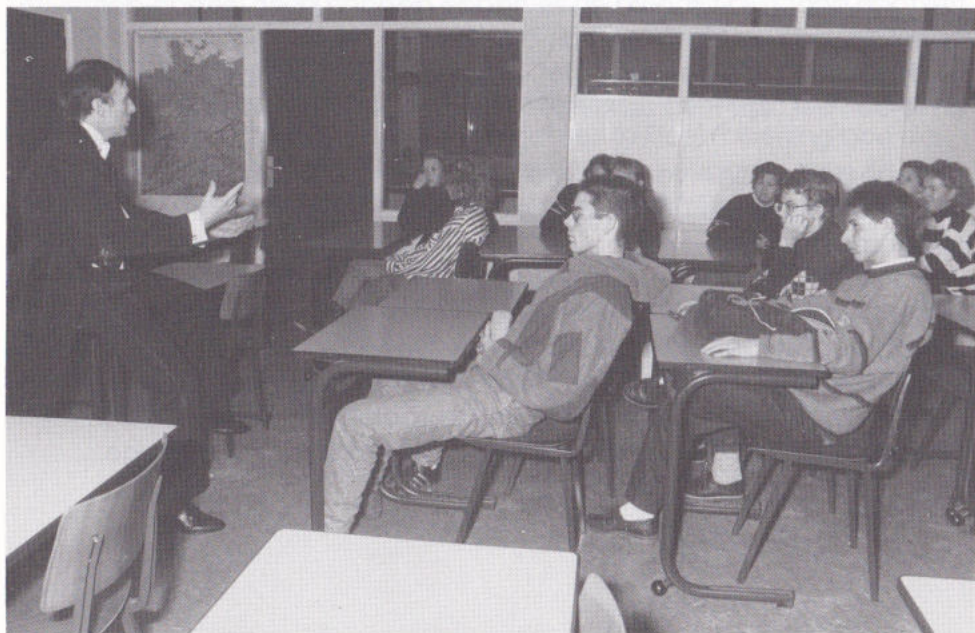
D'r is wel 'n verlate kraomvisite ingelas. Op 27 jannewarie is de Prins mèt gevolg gegaange nao 't bejaardehoes "De Molenhof" boe heer mevrouw Laenen-Ysermans gedecoreerd heet, umtot zie geboore waors op d'n ellefde vaan d'n ellefde... 1897! 't Minske waors zielsgellökkig. De zuls negentig jaor wachte op 'n medaajel en ze daan toch nog kriege....



De Klevariezitting

't Is ouch alweer tradisie tot Zienen Hoeglöstigheid mèt zien Tempeleers veur de ajsjes op Klevarie 'n leuke zitting prizzenteere. Dees is netuurlik neet zoe laank es de Prinsezittinge, mèn dat hoof ouch neet. 't Is e fles es me zuut wie gezellig die aw luijkes dao in Klevarie ziech ammezeere mèt de leedsjes vaan de Zingende Potsvrouwwe of de Nachraove. De zingende Potsvruijkes deege veur hun groete naamgenooten neet onder en Beppie Kraft leet die luijkes mètzinge. Berke Walthauwers had mèt z'n buut vööl sukses.

't Ganse woort muzikaal begeleid door 't herremenieke "Oet de Kuns" onder leiding vaan Harie Habets.



Karnavalogie op de sjaole. Nuij konsep

Karnavalogie op de sjaole

In d'n direkten naoventrint vaan de vastelaovend heet ziech dit jaor 'n vernuijing veurgedoon en wel bei de Karnavalogie. Waors dit onderdeel vaan de direkte pripperasie op 't hoegfies vaan de Vastelaovend e bitteke nao de achtergrond aon 't verdweine, opins is euver de MAVO-afdeiling vaan 't Trichtercollege, de geis vaardig gewoorde en heet me de Karnavalogie - dat is de lier vaan de Karnaval - mèt groet elan doen herbore weurde. 't Späölde ziech aof op 12 fibberwarie in de mörrege-oore, in presensie vaan Ziene Hoegen Hoeglöstigheid Prins Loe d'n Derde. Op dees sjaol höbbe de gast-lie-RARE Tempeleers ervare tot de jöög nog ech geveulig is veur de Vastelaovend.

Naodat 'n aantal gasliere klassikale lesse hadde verzörreg, höbbe de eindexamenkandidate kinne geneete vaan 'n geweldige happening in de aula vaan 't sjaolgebouw.

Aon dees happening werrekte mèt; Angélique Feyts, De Wullemkes, de Kloomelekepel, de Tempeleers en neet te vergeete de vastelaovendsvereniging vaan dees MAVO: de Kelderratte.

De wäörd vaan de vaajer vaan de Karnavalogie, Tempeleer Bèr Essers: "Hey hoong de echte sfeer, dit waors geweldig, zoe moote veer doorgoon", moote veur de sjaol e koplemint zien en veur de Tempeleers 'nne stimulans um zoe weier te goon.

t Groete Fies

De groete pripperasie is achter de rök. 't Hoegfies vaan de Vastelaovend is begonne. De Prins heet zie rokkostuum op zolder gehaange en zie sjiek bourgondisch kestuum aongekreege.

Zoe weurt heer in zien prinselikke karos gereije nao de lijnwerkplaots vaan 't iezere spoor, boe heer e spesjiaal treinkeertsje aongebooije kreig veur d'n trein nao Mestreech. Zoe e keertsje weurt mèt eine kier per jaor aofgegeve en nog wel veur niks.

Nao de festiviteit op d'n lijnwèrrekplaots weurt mèt de sjoen verseerden trein vertrokke riechting Mestreech. Prins Loe d'n Derde is d'n ierste Prins dee aongekoume is op Mestreech-Centraal.

Heer woort dao welkom geheite door 'nne staasie-euverste dee mestreechs spraak...

Nao dees welkomsceremonie inspekteerde de Prins zie persoanlik garderegimint dat boete veur de staasie opgesteld stoont, en de zwajeuzen intoch in Mestreech kos beginne. Vaanaof de staasie trok dee cortège nao 't Stadhoes boe de Tempeleers Ziene Hoeglöstigheid stoonte op te wachte. 't Mooswief woort geierd met 'nne krans vaan poor en aander greunte, es de patroenes vaan de Mestreechter Vastelaovend. 't Mestreechs volleksleed woort gespäöld, boenao gegaange woort nao.....



't Stadhoes, binne, op de plein

Op de plein is 't wie geweend op dizze vigilliedaag vaan de Vastelaovend bomme en bommevol. 't Is dit jaor zoe erreg tot ze de balkon mèt groete dikke päöl höbbe moote stiepe.

De Prins en zien Tempeleers woorte verwelkomd door de börregemeister vaan us stad, dee ziech vaan z'nne bèste kant leet zien en ziech veurzeen had vaan inkel steunpileere oet de speeltuin vaan Lubbers (Made in Den Haag) te weete de ministers De Korte vaan Economische Zaake en Van de Broek, minister vaan Boetelandse Zaake.

Sirremoniemeister Bert Beenkens begos direk mèt raak te sjeete in zien jaorlikse boetepredikaasie.

"Is 't uuch ouch opgevallen tot dit ein vaan de wienige kiere is tot "dee vaan us" ze allemaal op 'n rei heet? Nein, neet wat geer meint...iech bedoel te zegge, zie zitte op ein rei of beter gezag op ein lijn. En es die op ein lijn zitte daan moot de noed wel hiel erreg groet zien...en kin ste beter spreekte vaan e gesloote front."

Tege de gaste oet 't noorde zag Bert; "Maar u bent ook gast van Maastricht dat vandaag Prinsjesdag viert, al wordt hier niet de begroting maar de rekening gepresenteerd."

Zoe had Bert gesignaleerd tot Jan Hoen wethawwer Corten wow opoffere veur 't belang vaan de stad mèt tot daan ouch de weeg veur häöm vrij woars um veurzitter vaan de Stadssjöttere te weurde. "De coup vaan Hoen."

Zoe verweet Bert 't stadsbestuur ouch tot ze ein vaan de mies kosbare kroenzjewiele, de Aw Brök, wowwe vermassakreere mèt glaze tentsjes boe dat te koup is wal allein congresgengers kinne declareere.

"mèh," zoe zag Bert, " Ach Hoeglöstigheid, èch slech kinste hun oondaanks alles neet numme...dao doen ze te vööl stom dinger veur."

Euver de finansie woars Bert gaaroet neet te spreekte. Heer waor bang tot straks nog 'n hypotheek op de Aw Maosbrök genoome moot weurde.

Veur wat die oet Den Haag betrof, daoveur had uzze sirremoniemeister gei good woord mie euver, want dr. Sjeng Kriemers kin beije en smeeke,

Weijer op pagina 28



mèh De Korte heet 'n totaal ontgrondingsplan. 't Grint zal gebruik weurde veur de verbetering vaan de infrastructuur vaan de Randstad en 't Limburgse probleem zow vanzelf verwaatere. Zellefs us volksleed zow verandere; "Waar 't Limburgs waterland statig zeewaarts vloeit...(allein Randwyck zou gespaord blieve want dao rös 'n zwoer hypotheek op...) Wat "'t MECC betröf, dao waore gein probleme. De parkeerplaatse zien groot genog. Dao koume allein teväöl oto's. En gegete hoof d'r ouch neet mie, want bei 't huure vaan de preize is d'nen appetiet vergaange... "nne Tristige balans", zoe vertrouwde Bert Zienen Hoeglöstigheid tow. 'n Aontal duuster zaake waore aon 't leech gebrach en daarom kump rechtens aw tradisie noe veur drei daog de mach aon de Prins tow.

"Mer in de koumende drei daog
Zult geer de stad regeere.
Eur vollek veurgoon mèt meziek,
en kinder, lachentere."

Heinao vollegde de straf...

Alle otoriteite woorte ingelief in 't garnizoen dat veur dees gelegenheid opgeriech waors, mèt 't doel de wachhuiskes op de Vriethof te bevolleke. Daoneve woorte ze um de pil get te vergölle allemaol gedikkereerd. En same maakte ze 'nne rijaloet nao de collegekamer, die veur dees gelegenheid umgebojd waors tot 'nne kaffee...

De Prinsereepsie

Nao de happening op 't Stadhoes höbbe de Prins en gevolg ziech gaw e krokètsje gegete en ze zien toen nao de Redötte gegaange um de bekinde resepsie te doen beginne. Op dees resepsie weurde alle luij dei get veur de Vastelaovond beteikend höbbe, gedekoreerd. Hoonderde luij koume aon de beurt, ze weurde ridder, offeseer, kommandeur en sommige weurde zellefs groetoffeseer. Dat ze dao gruuts op zien, liet ziech deenke.

't Is dao altied 'nne gezelligen oonderein. Dit jaor woort de gezelligheid nog verhuug doordat de ministers die in 't Stadhoes waore gewees, mèt hun dames, onder begeleiding vaan uzze besjerremhier, börregemeister Houben ouch kaome kieke.

Later is dat gezelsjap nog eve 'nnen toer goon maake langs e paar broin kaffees. De ministers wowwe dao onderzeuke of die in de Twiede Kamer ingevoerd koste weurde. 't Zow, zoe voonte ze, vaan belang kinne zien veur de oonderlinge verstandhajding. Bovendien bis te dao vaan d'n tillevisie verlos.

Weier waore ouch e paar Russe dao, die door d'n daag werreke op de Ambassade van de Sovjetrepubliek. Die waore koume kieke wie de perestrojka in Mestreech wèrrek. Of ze d'r achter gekoume zien tot veer dat al twiedoezend jaor höbbe, en wie tot dat wèrrek, is neet nao te goon, zoewiet waore ze nog neet geperestroikeerd.



Vastelaovendsvierder 1987

't Insjeete vaan de Vastelaovend en de Vastelaovendsvierder

't Is daan toch eindelijk Vastelaovendszondag. 't Löp tege twellef oor; eederein tröf ziech op de Vriethof. De Tempeleers en de Prins trekke mèt 't Momuskenon vaanoet de Momus nao de plateau bei de Sintervaoskèrrek um dao mèt sjeut oet 'n ech kenon (mèh wel e kleineke) aon eederein dee 't wèlt huure en ouch de aandere, kinbaar te maake tot 't noe ech begonne is. De Vriethof steit wie geweend vol mèt luj. Zoe'n tiendoezend zien 't zeker. Mèh wat wèlste. Me huurt wel 'ns zegge; Es te in Mestreech 'n geit oplies kreigste nog luj.

Naodat 't sjeetgeval mèt pollefer gelaoge is, maag de Prins d'n ierste sjeut losse. Weier is d'r e gans protokol veur die ellef sjeut. In eeder geval weurt nao de veerde sjeut nao 'n aander plaats op de Vriethof gegaange boe intösse die vaan Sint-Pieter aongekoume zien mèt 't Mooswief dat daan mèt e klein sirremonie protokollair aon 'nne groete paol weurt opgetrokke. Ze bleif dao haange tot Vastelaovondsinsdag twellef oor 's nachts en bekiek ziech vaan dao-oet mèt haar guutig uigskes de ganse Vastelaovend. Intösse is de Prins trök op de plateau want nao de negende sjeut zal bekind gemaak weurde wee de Vastelaovendsvierder 1987 is. Deze kier woort gefêteerd Mevrouw M. Ruyters - Schulkens die, zoe aajd es de iew zellef is, en nog eeder jaor verkleijd en wel vastelaovend viert. Veur dat oetdraage vaan de Vastelaovendsgedachte kraog zie 't kenunsje mèt de daobei huurende oorkonde. Weier natuurlijk 'n medaajel en de drei steerkes vaan Zienen Hoeglöstigheid. Ze moch ouch d'n tiende sjeut losse. D'n ellefde is veurbehawwe veur e keend oet 't publiek.

Heinao geit eederein nao hoes um ziech e beuteremke of e peursieke knien te eete en daan geit de groeten optoch beginne. Dit jaor waors ouch nog dao d'n hier Gao Die, kultureel attaché bei de Ambassade vaan de Volksrepubliek China. Sjus wie mèt de Russe vaan gisteraovend heet euren kronieksjreiver ziech mèt häöm geokkupeerd.

De Groeten Optoch

't Waors zoe tege twie oor op Vastelaovendszoondig. In de Persee stoonte de wagele vaan de reklaamoptoch al te wachte en es 't peerdsjes waore gewees, had me vaan wietaoef 't getrampel al kinne huure. 't Waors e sjoen spektakel. Netuurlik waors de reklaamoptoch ech sjoen. Vääol oto's reeje mèt, allemaol eve zuuver gewasse en opgevreeve, en allemaol sjoen verseerd mèt e blömke of get aander leuks.

En toen kaom 't; 15 waagele, 8 herremenië en fanfares, 4 zaate herremeniekes en 22 loupgröppe, mèt dao tössedoor 'nne gevaarierde bonte störrerem, zoewie allein Mestreech dat kin. Maskes, sjoen en lielik, maskes die wèl of neet iemend veurstelde, hekse en kabouterkes, sjoen vrowluj en lielike aw kerels. Daoneve de waagele sjoen opgemaak of soms lielik, sjus wie me wow dat 't moos veurstelle. En wat allemaol mètgesleip woort, dao had me gein wäörd veur. Trouwens, dat heet me mèt Vastelaovend noets; me viert dee!

Zoe trok dee boonte, creatieve slinger door de stad mèt es apotheose: de Kleine en de Groete Staat. Soms veer reijje dik stoon dao de luj al of neet verkleid, al of neet in Mestreech geboore of getooge, in eeder geval allemaol mèt 'n hart wie e broed veur Mestreech en zienen Vastelaovend. Die stoonte dao te loere en mèt te zinge en dat is veur al wat mètlop e groet fles. Zeker is 't dat veur Zienen Hoeglöstigheid dee vanaof ziene praalwaagel nao eederein wink en eederein probeert op te jaoge in de vaart vaan de Vastelaovend.

Nao aofloup vaan d'n optoch weurde de gaste oet Hasselt mèt de Prins vaan Mestreech en zien Tempeleers oontvaange in 't Staargebouw door Bee en Wee vaan Mestreech, want die höbbe die däög toch niks te zègge en dus ouch niks te doen. Huugstens spioneerde ze 's aovends get in de stad um te kieke wie good de Tempeleers mèt de Pins de tuijkes die drei daog in han hadde.



De Familie-Optoch

Eigenlik is 's maondigs de gezelligsten daag veur de Mestreechteneere oonderein. Me zuut zoe tege ellef oor 's mörregens de stad wakker weurde en zich langzamerhand gereidmaake veur dee groete reijaloet dee ziech 's middags vaanoet de Hoegbrökstraot in Wiek door de stad en euver de Maos slingert in de riehting vaan de Vriethof.

Veurop geit de Stasiewaagel vaan de Prins en zien Tempeleers mèt einige kinder en zie Garderegimint "De Kachelpiepers".

Wie geer wet, weurt hei ouch gezjureerd. De gröppe die in de preize gevulle zien, waore: 't Dagwachgilde, de Eerbeize en de gröp Au Chateau Blanc. De bekroende einzelgengers waore: 't Puzzelbies, de Pauwe en Sniewitsje.

't Waors dit jaor veur d'n ierste kier tot de jury ondersjeid maakde tösse gröppe (vanaof zes maan) en einzelgenger (huugstens vief maan), mèn dees zjurering is neet 't belangriekste. 't Veurnaomste op tee middag is de echte Mestreechse gezelligheid in en langs deen optoch. Mèt naome op te Vriethof boe de Prins de gansen optoch kin bekieke, is 't eine groete gezelligen oonderein boe 't pijn deit es 't aofgeloupe is.





Klein pöttekes. Groete oere....

De Kinderkestuumwedstrijd

Vastelaovendsdinsdagmiddag, drei oor elfef.
Boe? Staargebouw beinao aon de Vriethof.
Meziek; de onvolpreeze Kloomelekepel.
Wee waors dao; 'n jury, 't personeel achter de buffète en weier mie es
achhoonderd kinder en groete luij.
Alle kinder hadde ziech leuk, sjoen, gek, orisjineel verkleijd en probeerde
'nne pries te pakke te kriege.
Tösse de bedrieve door späölde diverse zaate herremeniekes die gewoon
veur de gezelligheid nao binne kaome. 't Waors haos te gek. Ze stoonte in
de rei um ouch in dat etablissemint dat groete fles vaan Vastelaovend op
te luustere.

t Zaat-Herremeniekeskonkoer

Neve de kestuumwedstrijd veur kinder is Vastelaovendsdinsdag gerizzerveerd veur 't konkoer vaan de zaate herremeniekes. Stelt uuch veur: 55 zaate herremeniekes, 38 zjurielēde, 5 kaffees op Slevrouweplein en 12 kaffees op de Mèrret en eine groete plateauwaagel veur de "Grand Jury" op de Vriethof. Dat woort dit seizoen ei groet fies. Vaanaof ein oor trokke de herremeniekes nao de hun aongegeve kaffees tow en späölde dao 't verpliech en 't kääzenommer. Dat gebäörde mèt zoevöö muzikaal inziech en euvergaof, tot 't neet perfekter kos.

Naodat d'n ammesjuur weer op peil gebrach waors, woort daan weier gegaange nao de vollegende aongegeve kaffee, boe 't op dezellefde meneer ging. Oeteindelik eindigde alles op de Vriethof boe onder belangstelling vaan tiendoezende Mestreechteneere en lujj vaan wiet daoboete die toch mèt d'n aongebrooke daag geine raad wiste, de zier oonparteidige en zier deskundige zjurie keek en luusterde wie d'r gespööld woort en daan zonder umgekoch te zien oonmiddellik häör beslissing moos kinbaar maake en boe de pries direk woort oetgereik. 't Waars pokkeweer mèh toen de Zonneprins Loe d'n derde aonkaom, woort 't sjoen. Veur d'n ierste kier woort dit fies op te Vriethof geprizzenteerd door Tempeleer Jean Servais geassisteerd door Pol Feron, die dit euvergenoume hadde vaan Math vaan Lijf en Raymond Willems die op de jaarvergadering vaan de zaate herremeniekes op 't Fort St. Pieter op 18 jannewarie mèt Miel Keersemeekers tot ierebestuur waore geïnstalleerd door Prins Loe d'n Derde.

De leste menuute

Serius en wierdig kaome tege tien veur twelf op deen dinsdagaovend, 16 fibberwarie, vanaoet 't Ginneraolshoes de Tempeleers en Senatore, mèt dao-achter Zienen Hoegen Hoeglöstigheid Prins Loe d'n Derde, opgemarcheerd nao dat stök vaan de Vriethof boe 't Mooswief hong. Dat stök waors mèt stranketsels aofgezat, anders waore ze noe nog onderweeg. Mèt vöö meujte kos me ziech 'ne weeg baone door 'n zie vaan lujj.

lech geluif tot alle kaffees leeggeloupe waore en 't beer stoont te versjaole in de glaazer.

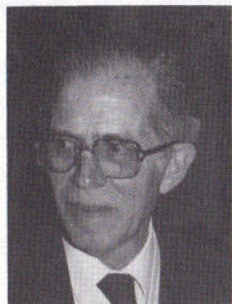
Dao stoonte daan op 'nne waagel vaan de gemeente, de Prins, de prizzident en d'n opper.

Nog einen kier vraog d'n opper aondach veur Zienen Hoegen Hoeglöstigheid, nog eine kier sprik de Prins mèt 'n verstoekte stum en daan is 't zoewiet. Ein tromput späölt 't Mestreechs volleksleed en e koer vaan tiendoezende lujj zingk mèt...

Mie es ein traon weurt stiekem weggeveeg, aander maskes stoon gewoen tege 'n sjouwer te kriete...

Daan kump 't Mooswief nao onder vaan dee paol boe ze drei daog heet gehaange, en gekeeke heet nao al die springende en zingende maskes.

De Prins deit ze möts aof, gief z'n plakket en scepter trök. De Tempeleers doen möts en plakket aof en 't is gedoon, ame, oet, en tot 't vollegend jaar...



In memoriam Jean Severijns
10 jannewarie 1917 - 14 augustus 1988

't Waors vriedig 19 augustus vaan dit jaor. De Tempeleers in groet gala, oeteraard zonder möts, mèh mèt plakket, stoonte aon de St. Martinuskerrek in Wiek um dao in 'nnen deens afsjeid te numme vaan hunne collega mèh mie nog vrund, Jean Severijns.

In de nach vaan 14 augustus had heer afsjeid genoume vaan dit leeve, leefdevol umrink door zien vrow en kinder.

"In vrej is heer toen weggegaange
Aon 't ind vaan ziene levensweeg.
Hei heel häöm al niks mie gevaange
Dao winkde häöm e sjoener leech."

't Waors zoe troesvol. Op deen daag wie Jean zien hiemelvaart maakde, spreide 'n gouwe zomerzon häör werremste kleure oet euver zien stad Mestreech, die op de Mei vaan St. Merie oonder 'n blow loch op häör sjoenste proonkde mèt häör straote en sträötjes, toores en pleine, die vaan ajtsher 't vertrowd decor hadde gevörremp langs Jean ziene levensweeg.

Jean had zien iewig toes gevoonde...

Adie Jean en tot zeens es Godbleef in 't iewig thoes...



In memoriam Jack Retrae
3 augustus 1919 - 13 oktober 1988

In d'n herfs vaan dit jaor - 1988 - is euzen lerentempeleer Jack Retrae gestorreve. Heer waors met iere lerentempeleer nao e jaorelaank Tempeleerssjap.

In de geis vaan ziene papa-zaoliger, Bèr Retrae, dee stadsprins in 1939 en in 1946 gewees is, heet Jack hiel vööl goods gedoon. Veur us organisaasje waors häöm niks tevööl.

Daoneeve heet heer ziech biezunder ondersjeije door 't opriechte vaan "De Vrolijke Medicijnen", 'n organisaasje die in 't hospitaal veur leuke radio- en TV-programma's zörreg. Heidoor heet heer hiel vööl kraanke in 't hospitaal plezeerige mominte gebrach. Tot daoveur 'n groete installaasje nudig waors met microfoons en kamera's, dat waors veur Jack gei probleem. Heer zörregde deveur tot ze d'r kaome.

Gelukkig, behöllepzaam, hoffelik, dat waore drei begrippe die door Jack op 'n manjifieke meneer in praktijk gebrach woorte.

Veer deenke mèt iere aon häöm trök.

Maag häöm 't iewig gelök gegeve zien.

De Tempelervergadering

Veer memoreerde 't al; op de jaarvergadering 11 november 1987 woort us kollege verriek mèt drei nuij Tempelers: Karl Dittrich, Servé Fey en Chrit Leenders. Vaan d'n aktieven deens ginge nao de vrijwillig aktieven deens offewel de Senaat euver: Henk Doorenbosch en Guus Knols. Zij kraoge op de jaarvergadering de bei 't senatorsjap behurende staare veur op hun möts euverhandig.

Op 20 augustus hōbbe de Tempelers ziech trōkgetrokke op 't boetegood Vaeshartelt ('t kollege vaan Bee en Wee geit ouch ins per jaar op retraite mèh daan nao Robertville) en dao in Vaeshartelt is de ganse zaak nog 'ns good doorgesprooke. 'n Aontal zaake zien dao beigesteld en d'r zien nuij aofspraake gemaak veur de koumende Vastelaovend.

Te vermelde is dat de kermisse Boetegebäöre e sjoen beukske heet oetgegeve euver wie te handele es me mèt 'nne waagel of loupgrōp in de groeten optoch wèlt mètgoon. 't Beukske is duudelik gesjreeve en es de handleiding vaan de belastingformuliere ouch zoe good waor, daan verdeende veer missjen geld.

B. De Senaat

Eimaol Tempeler bleifste Tempeler veur altied. Mèh ouch hei is 't zoe totste neet altied hoofs te werreke. Bei de reorganisaasje is de Senaat ingesteld es e kollege vaan Tempelers die wèl maage, mèh neet hoove mèt te doen.

Ze weurde opgesteld es as-hocfunctionarisse.

Eederen ierste dinsdag vaan de maand vergadere ze. Umtot ze pas es apaarte grōp aon de geng zien, hōbbe ze nog gein kans gehad um ziech voldoende te profileere, mèh 't vollegend jaar zal dat anders zien, en daan zulle veer miejer aondach aon hun geve.



Maggezijn en mètwerrekers onmisbaar

C. De Börregermetwerrekers



In memoriam Gertie Helmer

Op 18 fibberwarie 1988 storref 'n mètwerrekster vaan de finansièel kemissie. tevens ein vaan de actief steunpileere vaan de Tempeleers.

Gereid altied veur de Tempeleerszaak
en groet in geis, dus zier kapabel,
realiseerde zij wat zij voond: häör taak
twogeweid, sjiek, altied aimabel!
in us naogedach bleif Gertie ouch ekselleere
es de vrouw vaan Hans, dee häör zoe leet geweere"

De Tempeleers kinne 'n aantal kemissies en sub-kemissies. Dao-in zitte neet allein Tempeleers mèn ouch börregermètwerrekers. Alles beiein zoe'n hoonderdvieftig dames en hiere zien daodoor actief bei 't organiseere vaan 't vastelaovendsgebäore betrokke. Es Tempeleers zien veer zier blei mèt hunnen belangelozen inzat. Es veer dee neet hadde, koste de activiteite neet plaats hōbbe wie dat noe gebäört. Daoveur aon al dees mètwerrekers, BEDAANK.

D. De Trèkkers

33 jaar geleije woorte ze opgeriech; de Trèkkers, Jaques Vijgen en Miel Cohen zaoliger hadde luij nudig um d'n optoch op Vastelaovendszoondig door de stad te trèkke. Zoe is 't gekoume, zoe is 't gebäörd. De Trèkkers waore e feit.

Noe, dit jaar, is 't 3x11 jaar geleije tot dit gebäörde. En dat maag netuurlik neet zoe veurbei goon.

't Woort daan ouch gevierd in 't veurjaar, en wel op de midgetgolfbaon beinao boove op St.-Pietersberreg. Jacques Vijgen woars iereveurzitter en vaol vereiniginge waore dao koume perfisia winse, want op diverse plaatse in Mestreech hadde de zjubilerende Trèkkers hun deenste verliend.

Veer vaan hun hadde e beukske samegesteld: wie 't gebäörd is en wat de Trèkkers noe zoe-al doen. Ouch hun eige vereinigingsleve is neet vergeete.

Kortom, 't is e zier prissentabel beukske gewoorde.

Trèkkers, gaot door mèt d'n optoch door Mestreech te trèkke, gaot door mèt te assistere bei Heiligdomsvaarte en persessies. Perfisia en euvèr ellef jaar is t'r weer fles, es Godbleef.

E. De Kachelpiepers

't Waors e biezonder jaor veur 't Garderegimint De Kachelpiepers. Op de ierste plaats bestoont 't regimint 22 jaor laank oet bõrregers. In 1966 had 't garnizoen Mestreech verlaote. Bõrregers hõbbe toen besloote tot 't regimint zow blieve bestoan, en zoe is 't gegaange. Op de jubileumresepsie kaome vâöl luij vertèlle tot ze de Kachelpiepers e werrem hart towdrooge.

Op dezellefde resepsie woorte de jubilarisse gefêteerd: dirigent Jean Beckers en Leon Herben, die allebei vaanaof 't twiede begin in 1966 debei waore.

Jean Beckers gief noe de nuij lede nog lès, mèn heet weier 't stèkske euvergedraage aon Maurice Dubislav.

De kwaliteit vaan de meziek en de eksersisie waore vaan hoeg gehalte. Heiveur kräõge de Kachelpiepers de nudige kompliminte. Ze woorte gevraog in binne- en boeteland op te trèjje. Zoe kaome ze in Belsj, Duitsland en Fraankriek. Bei 't begin vaon 't Seizoen kraoge ze 'nne nuije veendelstèk, 'n oetstekend stökske ambachtelijk wèrrek. Veer hoope dat nog vâöl seizoene es dit maage vollege.

F. De Finansië

Eeder jaor loere de habsjaare bedrõkter es ze de begroeting zien. Eeder jaor zien ze banger tot d'r e look ontsteit. Eeder jaor zegge ze: "Luij, zeet zuinig, want aandere valle veer us 'n blõts."

Gelökkig is d'r gèt euver: 13.500 gõlde.

De bruto inkomste waore f1 291.800,-

De bruto oetgaove waor f1 278.300,-

De netto inkomste f1 125.400,-

De netto oetgave f1 111.900,-

Wie dat allemaol gegaange is, vertelt uuch dadelik d'n ierste habsjaar, Boy Olivers.

G. Samenstelling vaan 't kolleezje vaan de Tempeleers

Besjerremhier

vaan de Tempeleers en vaan de Mestreechter Vastelaovend;
Mr. Philip Houben, bõrregemeister vaan Mestreech.

Iereprizzedent

Toine Persoon 't (K)loomelke

Ierelede

Mr. Fons Baeten

Theij Bovens

Mr. Baron Willem Michiels van Kessenich

Leon Schreuder

Jacky Retrae

Jacques Vijgen

Senaat

Dré Abrahams ('t Gezètsje)

Giel Arnoldi (De Knaktuut)

Jan van den Bergh ('t Wèllepke)

Henk Doorenbosch (De Zekering)

Louis Franssen (De Komponis)

Herman Frantzen ('t Menuètsje)

Guus Knols ('t Splinterke)

Math van Lijf ('t Secretairke)

Toine Persoon 't (K)loomelke

Jean Severijns (d'n Houtwõrrem)

Frans Thewissen (de Peersplaank)

BESTUUR

Willy Hageman (de Koerentoecker); Prizedent
Funs Kerckhoffs; ('t Assuradeurke); Opper-Tempeleer
Pie Steffens ('t Pèsserke); Ierste Kretzer
Huub Villevoeye; Twiede Kretzer
Boy Olivers ('t Bäärske); Iersten Habsjaar
Willy Fey ('t Spaorvèrrekske); Twieden Habsjaar
Bert Beenkens; Veurzitter Kemissie Protokol
Fons Bonnemayer sr. ('t Kribbeleerke); Veurz. Boetegebäöre
Willy Hageman (de Koerentoecker); Veurzitter Binnegebäöre
Wim Fischer; Veurzitter PR
Willy Massot; Veurzitter Kemissie Maggezijn
Funs Wolfs; Veurzitter Finansiell Kemissie

SIRREMONIEMEISTER

Bert Beenkens ('t Sjreiverke)

LEDE

Paul Batta ('t Meisterke)
Fons Bonnmayer jr.
Jo Bosch
Loe Buytendijk ('t Kräölke)
Karl Dittrich (de Bookewörrem)
Bèr Essers ('t Poeetsje)
Servé Fey ('t Pepèrke)
Carrie van Gestel
Jan Janssen ('t Tillefoonsje)
Vic Kamm
Theo van Kan
Chrit Leenders ('t Têlräömke)
Jef Loontjens
Jean Servais
Math Stroes ('t Punaiske)
Loe Vleugels ('t Kommuniqueeke)
Wil Vromen
Benoit Wesly
Raymond Willems ('t Komediantsje)



Epiloog

't Jaor is veurbei, vääol te gaw.

Veer höbbe de Vastelaovend nog 'ns zien passeere.

Dee Vastelaovend waors zoe neet meugelik gewees es veer neet de steun hadde gehad vaan:

- B. &W. en de gemeenteraad
- Openbaar Werreke, Brandweer en Pelisie
- Regionale Brandweer en D.G.D.
- De provinsiaal militair kommandant
- Börregermètwerrekers in kemişies en subkemişies
- Eederein dee door finansiële en aandere steun de ranzjaasie vaan de Vastelaovend meugelik maakde

- Veural: 't VOLLEK VAAN MESTREECH !

Colofon

Oetgaof: Stiechting de Tempeleers
Oranjeplein 46 B
6224 KL Mestreech

Samestèlling: Tempeleer Loe Vleugels
Oplaog: 650 stöks.
Foto's: John Beenkens
Zetwerrek: Bureau Van de Manakker
Drök: Wijntjens Drök Mestreech

Mestreech, 11 november 1988.